

**BERICHT  
ZUM  
ZERTIFIKAT U 98 06 19183 027**

**Sicherheitsgerichtetes festverdrahtetes Steuerungssystem mit Diagnose  
Planar4**

bestehend aus den fehlersicheren Baugruppen  
12100, 13110, 22100, 22120, 22121, 32100, 32101, 32102, 32103, 32110, 42100, 42110,  
42200, 42300, 42400, 42500, 52100, 52110, 62100  
und  
rückwirkungsfreien Baugruppen:  
80100, 80101, 80102, 80105, 80106, 80107, 80110, 90100, 90300

**Hersteller**

**HIMA Paul Hildebrandt GmbH + Co KG  
Albert-Bassermann-Str. 28  
D-68782 Brühl**

**Bericht -Nr.: HB52768C-e1 vom 2001-10-16  
Ergänzung zu HB52768C, Rev. 2.0 vom 1999-03-15**

**Prüf- und Zertifizierungsstelle:**

**TÜV Product Service GmbH  
Automation, Software and Electronics - IQSE  
Ridlerstraße 65  
80339 München**

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
1 Zusammenfassung	3
2 Durchgeführte Änderungen	3
3 Zertifizierungsgrundlagen	3
4 Prüfungsgrundlagen	3
5 Gesamtergebnis	4

## 1 Zusammenfassung

Diese Ergänzung zum Zertifizierungsbericht HB52768C, Rev. 2.0 vom 1999-03-15 wurde aufgrund von Änderungen am zertifizierten Produkt erforderlich.

Der Bericht beschreibt und bewertet die durchgeführten Änderungen.

Zusammengefasst liegt folgendes Ergebnis vor:

- Die an dem Produkt durchgeführten Änderungen sind nicht sicherheitsrelevant.
- Der Hersteller hat alle im Zusammenhang mit der Änderung erforderlichen Prüfungen wiederholt.

Die im ursprünglichen Zertifizierungsbericht getroffenen Festlegungen und Aussagen bestehen unverändert fort.

## 2 Durchgeführte Änderungen

Das Planar4 – System wurde um die Baugruppe 80110 erweitert, deren Funktion darin besteht, einen Resetimpuls für die Diagnosemodule der Planar4 – Baugruppen zu erzeugen. Die Diagnosemodule führen nach Erhalt des Impulses einen Reset der Fehlerausgabe (ERR - LED, Störrelais, Störausgang) durch, der zu einem Re – Test der Baugruppen führt.

Der Resetimpuls wird manuell über einen Taster auf der Baugruppe 80110 ausgelöst. Das bisher erforderliche Ziehen / Stecken der Baugruppen kann dadurch entfallen. Der Resetimpuls hat keine Auswirkung auf die sicherheitsgerichtete Funktion der Baugruppen.

(Hinweis: Die Diagnosemodule der Baugruppen sind rückwirkungsfrei an die Fehlersicheren Kanäle angekoppelt, sie sind nicht Bestandteil des Sicherheitskonzeptes.)

Die Baugruppen 80105, 80106, 80107 entsprechen den Baugruppen 80100, 80101, 80102, sie verfügen jedoch über einen Resettaster, der in gleicher Weise wie oben beschrieben auf den Diagnoseteil wirkt.

## 3 Zertifizierungsgrundlagen

/Z1/ Bericht zum Zertifikat U 98 06 19183 027 Revision 2.0 vom 1999-03-15.

/Z2/ Review zu den Änderungen R011004.

## 4 Prüfungsgrundlagen

Die Prüfungsgrundlagen /Z1/ bestehen unverändert fort.

## 5 Gesamtergebnis

Die Baugruppe 80110 erzeugt einen Resetimpuls der von den nicht sicherheitsrelevanten Diagnosemodulen der Planar4 Baugruppen ausgewertet wird. Die durchgeführten Änderungen haben daher keine Sicherheitsrelevanz. Der Hersteller hat (siehe /Z2/) alle erforderlichen Qualifikationstests wiederholt. Hierzu gehören:

- Vollständiger Test der Baugruppe 80110 nach den Prüfgrundlagen /Z1/
- QSE –Teilttest aller Planar4 -Baugruppen

TÜV Automotive GmbH  
Automation, Software and Electronics - IQSE



W. Velten-Philipp